

Zens. S 78/16xb

Arhivs.

VII latvju vispārējie dziesmusvētki

Jāņu dienā, 24. jūnijā 1931. g.
plkst. 9 vakarā

KARMEN

G. Bizē opera 4 cēlienos.
Tulk. P. Līcīte

BRĪVDABAS IZRĀDĒ



L i d z d a r b o j a s :

Don Chozè, seržants *Nikolajs Vasiljevs*
Eskamiljo, toreadors *Alberts Verners*
Remendado } kontrabandisti. { *Richards Pelle*
Dankaïro } *Pēteris Gaillis*
Cunīga, leitnants *Eduards Miķelsons*
Morales, seržants *Jānis Kornets*
Karmen, čiganiete *Milda Brechman-Stengels*
Mikaēla, zemnieku meitene *Natālija Ūlands-Šulcs*
Fraskita } čiganietes { *Grieta Pērkons*
Mersedes } *Adele Pulciņš*
Lillas Pastia *Vilis Kuške*

Kareivji, toreadori, kontrabandisti, fabrikas strādnieces, zēni,
pilsoņi, čigāni un čigānietes.

Notiek: Spanijā — Seviljā un apkārtņē.

Dejas II. cēlienā izpildīs:

Sira Jurgenss, Lilija Petersons, Vilma Freimans, Austra
Strazdiņš, Georgs Brands, Pauls Fibigs

Solo dejas IV. cēlienā: 1) „Fandango“ izp.:
Austra Strazdiņš, Georgs Brands, Pauls Fibigs

2) „Olè“ izp. Sira Jurgenss un c.

Diriģents *Teodors Reiters*

Sceniskais uzvedums: *Pēterā Melņikova.*

Baletmeistare *Aleksandra Feodorovs.*

Dekorātors *Ludolfs Liberts.*

Koŗmeistars *Pauls Jozuuss.*

Operas „Karmen“ darbības saturs.

I. CĒLIENS. — Iela Seviljā pie cigaru fabrikas. Sargu patruļa noraugas ļaužu kustībā un taisa piezīmes gaļam gājējiem. Uznāk kāda zemnieka meitene Mikaela un griežas pie seržanta Moralesa ar jautājumu: kur ir Chozē? Izziņājusī, kad to var satikt, viņa aiziet, solidamās nākt vēlāk. Drīz mainās patruļa, ierodas jauna, kuŗas sastāvā ir arī Chozē. Cigaru fabrikā iezvana pusdienas laiku, strādnieces parādās uz ielas. Kā pēdējā ierodas Karmen; uz pielūdžēju uzmacību tā atbild ar jokiem un ielas dziesmiņu, kuŗa sajūsmina visus. Tikal viens neievēro karsto dienvīdu skaistuli un viņas dziesmu — Dons Chozē. Bet Karmen šoreiz izvēlējusies taisni viņu un kā izaicinājumu iesviež tam rozi sejā. Strādnieces smiedamās atgriežas pie darba. Chozē apmulsis un aizkaitināts, tomēr ziedu noslēpj. Nāk Mikaela; tā atnesusi no viņa mātes dāvanas, sveicienus un pat skūpstu, kuŗu saņemot Chozē jūtas uz brīdi izglābts no Karmenes kairinošās varas. Viņš sapņo par dzimteni, par savu nākotni un mīlamo Mikaelu. Skaļš kļiedziens to traucē. Fabrikā izcēlies kautiņš, kuŗā galveno lomu spēļusī Karmen Chozē saņem pavēli to apcietināt un sasietām rokām tai jāgaida, līdz viņu vedīs uz cietumu, izaicināši drošā un pārgalvīgā Karmen izlieto visu savu valdzināšanas mākslu, lai sagro-

žado un Donkairo, ātri aptver situāciju. Cūnīga top ar zobgaltībām izraidīts, bet Chozē liktenis nu ir skaidrs: tam atliek tikai kontrabandista amats, jo atpakaļ vairs ceļa nav.

III. CĒLIENS. — Kontrabandisti apmetušies uz atpūtu kādā kalna aizā. Viņu vidū redzami arī Karmen un Chozē, bet — laiki mainījušies. Pēc dažiem mēnešiem Karmenes mīlestība jau paspējusi atdzist, un Chozē dabū dzirdēt vārdus: „Labāk būtu, kad tu aizej jau šodien!“ Chozē draudošais skats liek Karmenei sajūst, ka liktenim jāizšķiras drīz. Pat kārtis rāda nāvi: „Papriekš es, tad viņš.“ Kad kontrabandisti izklīst, uznāk Mikaela; tā meklē Chozē, lai mēģinātu to atgriest. Atskan žāviens, — parādas Eskamiljo, kuŗš tikko izglābies no Chozē lodes. Eskamiljo iemilējies Karmenē; gan Karmenes sirds piederējusi kādam kareivim, bet nu mīlestībai esot beigas. Chozē izaicina Eskamiljo uz divkauju, un tikai Karmenei izdodas pēdējā brīdī glābt toredora dzīvību. Pēdējais, sajūsmināts par laimīgu gadījumu, uzaicina klātesošos uz vēršu cīņu Seviljā. „Kas man mīlē, tā nāks!“ Šajā brīdī kāds no kontrabandistiem tēraudzījis krūmos Mikaelu, izvelk to no paslēptu-

zītu jaunajam seržantam galvu. Savu pienākumu aizmirsis, tas atraisa viņas saites. Ceļā uz cietumu Karmen izbēg un viņas vietā tiek apcietināts Chozē.

II. CĒLIENS. — Pagājuši daži mēneši. Karmen atrodas viņas istā atmosferā — kontrabandistu krodziņā pie Lilas Pastia. Tur tā līdz ar draudzenēm dzer, dzied un dejo. Ierodas arī toredors Eskamiljo un pie viņa kausa dedzīgos vārdos attēlo vēršu cīņu, iegūdamas Karmenes simpatijas. Tomēr Karmen viņu atraida. — Viesi izklīst. Kontrabandisti gatavojas uz jauna plana izvešanu un aicina meitenes talkā. Karmen atsakās. Viņa „iemilējusies kā vēl nekad“ — un gaida Chozē, kuŗam šodien beidzās viņa sodalaiks. Gaidītais drīz ierodās, mīlas un greizsirdības mociņš. Karmen cenšas viņu nomierināt un zjautrināt ar graciozu deju. Atskan taure, kuŗa aicina uz kazarmēm. Chozē grib atvadīties. Karmen izlieto visu savu pavadējas varu, lai to aizturētu. Chozē jūtas apvainots par šādu priekšlikumu, Tapt par bēgli? Nekad! Tad labāk šķirties. — Šajā brīdī parādās nelūgts viesis — leitnants Cūniga; tas pavēl seržantam atstāt šīs telpas. Pēkšņās dusmās Chozē aizmirst visu un pārkāpj disciplīnu, paceļot ieroci pret savu priekšnieku. Piesteigušies kontrabandisti Remen-

ves. Nu Chozē dzird no Mikaelas, ka viņa māte guļ uz nāves gultas un vēlas redzēt dēlu, lai tam visu piedotu. Sī ziņa to satriec, — tam jāiet; bet vēl viņš atgriezies, lai izrēķinātos ar neuzticīgo Karmen!

IV. CĒLIENS. — Seviljā — cirkus priekšā salasījušies ļaudis, un gaida uz vēršu cīņu sākumu, saņemot izrādes dalībuiekus ar skaļiem sveicieniem. Uznāk slavenais toredors Eskamiljo, mīļi atvadās no spodri tērtās Karmen, un nozūd cirkū. Sievietes manījušas Chozē cirkus tuvumā un brīdina Karmen, lai tā sargās. Un tiešām: patlaban tā grib doties cirkū, te panīkušais Chozē aizkrusto tai ceļu. Nu cirkus vārtu priekšā norisinājas aizkustinoša traģedija. Uz visām Chozē lūgšanām Karmenei atbilde viena: vienaldzība Karmen mīl citu, — to, kuŗu pašlaik cirkū tauta saņem ar gavilēm. Kad Chozē izmisumā stājas tai ceļā, tā uzkiedz: „Nonāvē mani vai arī laid mani gaļam!“ un nosviež šavu gredzenu pie Chozē kājām. Nākošā brīdī piepildās kāršu pareģojums Greizsirdības moku pārspēts, Chozē nonāvē savu Karmen! Un pārsteigtie cirkus apmeklētāji ierauga Chozē sabrukušu pie daļavas liķa . . .

Operas, "Karmen" - darbības saturs.

Arto jaunam rakstam galven. Ērta plaukst...
amūnā, kas atrodas vienā vietā. Otrā ar de-
tošu karmen, kas ir tāpat kā tas pats.
nāša Oros.

II. CĒLIENS - Pēdējā daļa no mūsu Ēr-
ma atrodas vienā vietā. Ērta plaukst...
karmen, kas ir tāpat kā tas pats.
nāša Oros.

III. CĒLIENS - Pēdējā daļa no mūsu Ēr-
ma atrodas vienā vietā. Ērta plaukst...
karmen, kas ir tāpat kā tas pats.
nāša Oros.

I. CĒLIENS - Ērta plaukst...
amūnā, kas atrodas vienā vietā. Otrā ar de-
tošu karmen, kas ir tāpat kā tas pats.
nāša Oros.

II. CĒLIENS - Pēdējā daļa no mūsu Ēr-
ma atrodas vienā vietā. Ērta plaukst...
karmen, kas ir tāpat kā tas pats.
nāša Oros.

27 JUN. 1931